

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 747A

Synthetic glove, nitrile, fully dipped, smooth finish, Cat. II, blue, white, water and oil repellent, for assembly work



EN 420:2003
+ A1:2009

EN 388:2016
4111X

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile 48%, cotton 52%

SIZE RANGE (EU) 7, 8, 9, 10, 11

EU-TYPE EXAMINATION 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил 48%, хлопок 52%

РАЗМЕРНЫЙ РЯД (ЕС) 7, 8, 9, 10, 11

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

EN 420:2003
+ A1:2009

EN 388:2016
4111X

12 PAIRS



ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЮ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity → www.ejendals.com/conformity

ejendals

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА
ТОЛЬКО НА ЭТОЙ СТРАНИЦЕ

TEGERA® 747A

Перчатки из синтетического материала, нитрил, обивка 100%, простая обивка, Cat. II, цвет синий/белый, водо- и маслосталкивающие, для сборочных работ



EN 420:2003
+ A1:2009

EN 388:2016
4111X

СТИРКА
ЗАПРЕЩЕНА

НЕ ПОДАДЕЖИТ
ХИМИЧЕСКОЙ
ЧИСТКЕ

НЕ ОТБЕЛЫВАТЬ

НЕ ГЛАДИТЬ

НЕ СЪЕЗЖИВАТЬ
В СУШИЛЬНОЙ
КАМЕРЕ

Mn от проколов, порезов

Mn от истирания

Nc от сырой нефти

Nc от нефтяных масел и продукции тяжёлых фракций

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил 48%, хлопок 52%

РАЗМЕРНЫЙ РЯД (ЕС) 7, 8, 9, 10, 11

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

EN 420:2003
+ A1:2009

EN 388:2016
4111X

12 PAIRS



ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЮ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ → www.ejendals.com/conformity

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

Warning! This product is designed to provide protection specified in EN 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no test of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

EN 388:2016

A. Abrasion resistance	Min. 0: Max. 4
B. Blade cut resistance	Min. 0: Max. 5
C. Tear resistance	Min. 0: Max. 4
D. Puncture resistance	Min. 0: Max. 4
E. Cut Resistance TDM	Min. 0: Max. 4
F. Impact Protection	P=Pass

ABCEFF

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1: Max. 5

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C.

INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.

SHELF LIFE: The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.

CARE AND MAINTENANCE: Do not use chemicals or changed objects for cleaning the gloves. The user bears sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in room temperature.

DISPOSAL: According to local environmental legislations.

ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE → www.ejendals.com/conformity

FÖRKLÄRNING AV SYMBOLER 0 = Under minimum yteknivå för den pågäldande individuella fara X = Ikke sendt til prøving eller testmetode ikke egnet til beskyttelse af produktet

Varning! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer.

EN 388:2016

A. Nöjningsstånd	Min. 0: Max. 4
B. Skärmodstånds	Min. 0: Max. 5
C. Rivmodstånds	Min. 0: Max. 4
D. Punkteringsmodstånds	Min. 0: Max. 4
E. Skärmodstånds TDM	Min. 0: Max. 4
F. Stötdämpning	P=Godkänd

ABCEFF

EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test tållighet/finger känsla: Min. 1: Max. 5

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om inget annat anges på användningsföretag. Om en symbol för kort modell visas på framsidan i standarden betyder det att produkten är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid ett frimontneringsarbete. Där finns också uppgift om smidighet (taktilla egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta värdet. Välj rätt storlek för att uppnå optimal skydd och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras tvelet torr och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.

INSPEKTION FÖR ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning.

HÅLLBARHET: Egenskaper hos material som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas utförligt. Användaren ansvarar för att rengöra produkten efter användning eftersom oljiga substanser kan försämra produktens under användning, och det kan påverka produktens prestanda. Vi rekommenderar att du sköljer produkten i kallt vatten och hängtorkar den i rumstemperatur.

AVFALL: Enligt lokala regler och riktlinjer.

ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

KÄYTTÖOHJEET - KATEGORIA II
KATSO ETUSIVU TUOTEKOKOISTEN TIETOJEN OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

KULMERIKSEN SELITYS 0 = Alltaas suotuskykyyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X = Ei testattu tai testime-

EN 388:2016

A. Hankauskkestävyys	Min. 0: Max. 4
B. Kirveleikkäisyys	Min. 0: Max. 5
C. Riveilykestävyys	Min. 0: Max. 4
D. Punkkeilykestävyys	Min. 0: Max. 4
E. Villonleikkäisyys TDM	Min. 0: Max. 4
F. Iskukestävyys	P=Hyväksytty

ABCEFF

EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

Tuotteen mukavuus ja koon valinta: Kaikki koort täytävä EN 420:2003+A1:2009 -normin mukavuu-

VAIKASTOINTI JA KÄYTTÖ: Käytä työkalupakissaan mukavissa ja pimeissä +10° - +30°C.

KÄYTTÖÄ ESOITAVA HUOMAUTUS: Vaurioitunut tuote on hävitettävä.

SÄILYTYSAIKA: Tuotteen käyttöikä ei voi määrittää silinä käyttötyöjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö.

HOITO JA KUNNOSSAPITO: Kemikaalivaurioita ei ole tarkoitettu pestäväksi. Käyttäjän on käytävä vastauksa tuotteen toimintatapa-

EN 388:2016

A. Slibeständighet	Min. 0: Max. 4
B. Skärståndighet	Min. 0: Max. 5
C. Rivståndighet	Min. 0: Max. 4
D. Stötdämpning	Min. 0: Max. 4
E. Skärståndighet TDM	Min. 0: Max. 4
F. Stötdämpning	P=Godkänd

ABCEFF

EN 420:2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKE - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER

Fingerskildformens test: Min. 1: Max. 5

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003+A1:2009 hvis ikke andet er forklæret på forsiden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, betyder det, at produktet er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort og akkomplicere frimontneringsarbejde. Brug kun produktet i den rigtige størrelse. Produktet, der enten er for løst eller for stramt begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.

OPBEVARG OG TRANSPORT: Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C.

INSPEKTION FØR BRUG: Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

HYGIENE: Desinficerer hænder af de materialer, der bruges i dette produkt, betyder, at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsbetingelser, brug etc.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE: Brugeren har ansvaret for at i desende produktet til mekanisk vask efter brug, da ukendte stoffer kan forurene produktet under brug og kan påvirke produktets ydeevne/levetid. For at pleje dit produkt, anbefaler vi, at du skylles i koldt vand og tørre produktet fladt i rumtemperatur.

BORTSKAFFELSE: I henhold til den danske lovgivning.

ALLERGENER: Produktet indeholder kemikalier, der kan udløse en potentiel risiko for allergisk reaktion. På ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og udvinding. Kontakt Ejendals i tilfældet.

GERBRUCHSANWEISUNG - KATEGORIE II
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG → www.ejendals.com/conformity

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

Warning! Dieses Produkt wurde entworfen, um den Schutz gemäß EU 2016/425 EWG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe.

EN 388:2016

A. Abrießfestigkeit	Min. 0: Max. 4
B. Schnittfestigkeit	Min. 0: Max. 5
C. Reißfestigkeit	Min. 0: Max. 4
D. Punktfestigkeit	Min. 0: Max. 4
E. Schnittfestigkeit TDM	Min. 0: Max. 4
F. Stößeinsparung	P=bestanden

ABCEFF

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test tållighet/finger känsla: Min. 1: Max. 5

PASSFORM OCH GRÖSSEN: Alla Gröden entsprechen EN 420:2003+A1:2009 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben, wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist die Hand-schürze kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Die Standard, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.

VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.

GERBRUCHSANWEISUNG - KATEGORIE II
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG → www.ejendals.com/conformity

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

Warning! Dieses Produkt wurde entworfen, um den Schutz gemäß EU 2016/425 EWG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe.

EN 388:2016

A. Abrießfestigkeit	Min. 0: Max. 4
B. Schnittfestigkeit	Min. 0: Max. 5
C. Reißfestigkeit	Min. 0: Max. 4
D. Punktfestigkeit	Min. 0: Max. 4
E. Schnittfestigkeit TDM	Min. 0: Max. 4
F. Stößeinsparung	P=bestanden

ABCEFF

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test tållighet/finger känsla: Min. 1: Max. 5

PASSFORM OCH GRÖSSEN: Alla Gröden entsprechen EN 420:2003+A1:2009 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben, wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist die Hand-schürze kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Die Standard, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.

VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.

ejendals

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG: Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung dafür, das Produkt nach Gebrauch einer mechanischen Wäsche zu unterziehen, da unbekannte Stoffe das Produkt bei der Nutzung verschleimen und sich auf die Leistungsfähigkeit des Produkts auswirken können. Zur Pflege Ihres Produktes empfehlen wir, dass Sie es in kaltem Wasser abwaschen und auf der Leiste bei Raumtemperatur trocknen.

EN

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

DECLARATION OF CONFORMITY → www.ejendals.com/conformity

EXPLANATION DES PICTOGRAMMES 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

Avertissement! Ce produit est conçu pour offrir une protection définie dans la norme EN 2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions.

EN 388:2016

A. Résistance à l'abrasion	Min. 0: Max. 4
B. Résistance à la coupe	Min. 0: Max. 5
C. Résistance à la déchirure	Min. 0: Max. 4
D. Résistance à la perforation	Min. 0: Max. 4
E. Résistance à la coupe TDM	Min. 0: Max. 4
F. Protection contre les chocs	P = validé

ABCEFF

EN 420:2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Test de dextérité: Min. 1: Max. 5

ADJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003+A1:2009 en ce que concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Mode court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.

PRECAUTION D'EMPLOI: Si le produit est endommagé il n'apporte pas une protection optimale et doit être éliminé. Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usé.

DUREE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.

SOIN ET ENTRETIEN: La responsabilité d'un lavage mécanique après utilisation incombent exclusivement à l'utilisateur, car des substances inconnues peuvent contaminer le produit pendant son utilisation ou affecter le niveau de performance du produit. Pour l'entretien de votre produit, nous vous recommandons de le rincer à l'eau froide et de le suspendre pour le laisser sécher à température ambiante.

ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales.

ALLERGENES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

INSTRUKCIJA PO EKSPLOATACIJI
INFORMACIJA O PRODUKTU CM. NA TITULJNOJ STRANICI

RU

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данными инструкцией.

DECLARATION OF CONFORMITY → www.ejendals.com/conformity

ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = МОДЕЛЬ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ТЕСТИРОВАНИЯ

предупреждение! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно EN 2016/425 (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту.

EN 388:2016

A. Устойчивость к истиранию	Min. 0: Max. 4
B. Устойчивость к порезам	Min. 0: Max. 5
C. Устойчивость к разрыву	Min. 0: Max. 4
D. Устойчивость к проколам	Min. 0: Max. 4
E. Устойчивость к порезам TDM	Min. 0: Max. 4
F. Стойкость к ударным воздействиям	P=одобро

ABCEFF

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

Тест на подвижность пальцев: Мин. 1: Макс. 5

РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют директиве EN 420:2003+A1:2009, описывающей нормы комфорта, посадки и ограниченной подвижности, если это не оговорено в титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки имеют стандартную длину, а их укороченная форма предназначена для определенных типов работ, требующих точной сборки. Рекомендуется носить перчатки, соответствующие размеру. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будут препятствовать движению, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ: Рекомендуется хранить в тени и в сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10° - +30°C.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Если продукт поврежден, он не обеспечивает оптимальный уровень защиты, такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные перчатки.

СРОКИ ГОДАШНИХ ПРИ ХРАНЕНИИ: Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как на используемый материал могут влиять множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата производства указана на этикетке или на упаковке в формате ГГГГ/ММ/ДД.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ: Пользователь несет единичную ответственность за последствия механической нагрузки на изделие после использования. При использовании некачественных веществ и/или погрешности на поверхности, на изделие могут возникнуть повреждения. Для ухода за изделием мы рекомендуем промывать его в холодной воде и высушить при комнатной температуре.

УТИЛИЗАЦИЯ: Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергенными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в контактный Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на этикетке или на упаковке в формате ГГГГ/ММ/ДД.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
SE FRAMSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING → www.ejendals.com/conformity

FÖRKLÄRNING TIL PICTOGRAMMER 0 = Under minimum yteknivå for den pågældende individuelle fare X = Ikke sendt til prøving eller testmetode uegnet til prøving i forhold til handens design eller materiale

Advarsel! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i EN 2016/425, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE-produkt kan give 100% beskyttelse, og der skal udføres forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

EN 388:2016

A. Slibestendighed	Min. 0: Max. 4
B. Skærstandighed	Min. 0: Max. 5
C. Rivebestandighed	Min. 0: Max. 4
D. Støddæmpning	Min. 0: Max. 4
E. Skærstandighed TDM	Min. 0: Max. 4
F. Støddæmpning	P=Godkendt

ABCEFF

EN 420:2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKE - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER

Fingerskildformens test: Min. 1: Max. 5

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003+A1:2009 hvis ikke andet er forklæret på forsiden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, betyder det, at produktet er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort og akkomplicere frimontneringsarbejde. Brug kun produktet i den rigtige størrelse. Produktet, der enten er for løst eller for stramt begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.

OPBEVARG OG TRANSPORT: Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C.

INSPEKTION FØR BRUG: Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

HYGIENE: Desinficerer hænder af de materialer, der bruges i dette produkt, betyder, at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsbetingelser, brug etc.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE: Brugeren har ansvaret for at i desende produktet til mekanisk vask efter brug, da ukendte stoffer kan forurene produktet under brug og kan påvirke produktets ydeevne/levetid. For at pleje dit produkt, anbefaler vi, at du skylles i koldt vand og tørre produktet fladt i rumtemperatur.

BORTSKAFFELSE: I henhold til den danske lovgivning.

ALLERGENER: Produktet indeholder kemikalier, der kan udløse en potentiel risiko for allergisk reaktion. På ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og udvinding. Kontakt Ejendals i tilfældet.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
SE FRAMSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Læs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

SAMSVARSEKLERING → www.ejendals.com/conformity

FÖRKLÄRNING AV PRODUKTORANGER 0 = Under minimumskräv till yteknivå för denne individuelle faren X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016

A. Slibestendighed	Min. 0: Max. 4
B. Skærstandighed	Min. 0: Max. 5
C. Rivebestandighed	Min. 0: Max. 4
D. Støddæmpning	Min. 0: Max. 4
E. Skærstandighed TDM	Min. 0: Max. 4
F. Støddæmpning	P=Godkendt

ABCEFF

EN 420:2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKE - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER

Fingerskildformens test: Min. 1: Max. 5

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003+A1:2009 hvis ikke andet er forklæret på forsiden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, betyder det, at produktet er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort og akkomplicere frimontneringsarbejde. Brug kun produktet i den rigtige størrelse. Produktet, der enten er for løst eller for stramt begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.

OPBEVARG OG TRANSPORT: Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C.

INSPEKTION FØR BRUG: Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

HYGIENE: Desinficerer hænder af de materialer, der bruges i dette produkt, betyder, at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsbetingelser, brug etc.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE: Brugeren har ansvaret for at i desende produktet til mekanisk vask efter brug, da ukendte stoffer kan forurene produktet under brug og kan påvirke produktets ydeevne/levetid. For at pleje dit produkt, anbefaler vi, at du skylles i koldt vand og tørre produktet fladt i rumtemperatur.

BORTSKAFFELSE: I henhold til den danske lovgivning.

ALLERGENER: Produktet indeholder kemikalier, der kan udløse en potentiel risiko for allergisk reaktion. På ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og udvinding. Kontakt Ejendals i tilfældet.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
SE FRAMSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.



Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.

ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ 0 = под минималното ниво на ефективност за съответната индивидуална опасност X= не е представен за тестване или методът на тестване не е подходящ за типа ръкавици или съответния материал **предупреждение!** Този продукт е предназначен да осигури защита в съответствие с ЕU 2016/425 за ЛПС съгласно представените по-долу нива на работните характеристики. Трябва да се има предвид, че няма ЛПС, които осигуряват пълна защита, затова трябва винаги да се внимава при излагане на риск.

EN 388:2016



ABCD EF

A. Устойчивост на претриване мин. 0; макс. 4
B. Устойчивост на прорязване мин. 0; макс. 5
с остри предмети
В. Устойчивост на разкъсване, мин. 0; макс. 4
Г. Устойчивост на пробиване, мин. 0; макс. 4
Д. TDM Устойчивост на прорязване мин. А; макс. Е
с остри предмети. (EN ISO13997)

тестване за устойчивостта на прорязване резултатите от соире теста са само показателни. Резултатите от TDM теста за устойчивост на прорязване се приемат за референтни стойности за ефективност.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ

Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5

ФОРМА И РАЗМЕР: Всички размери съответстват на EN 420:2003+A1:2009 за удобство, големината и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е изобразен символът на по-късия модел, ръкавицата е по-къса от стандартното с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели - например за прецизна монтажна работа. Носете само подходящ размер продукти. Продукти, които са твърде хлабави или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ: Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригиналната опаковка при температура между +10° и +30°C.

ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА: Ако продуктът е повреден, той не осигурява необходимата защита и трябва да бъде изхвърлен. Никога не използвайте повреден продукт.

СРОК НА ГОДНОСТ: Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като трябва да се имат предвид множество от фактори, като например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА: Потребителят изцяло носи отговорност за подлагане на продукта на механично измиване след употреба, тъй като неизвестни вещества могат да замърсят продукта по време на употреба и да повлияят на експлоатационните му нива. С цел грижа за вашия продукт ви препоръчваме да го изплаквате със студена вода и да го оставяте да изсъхне на стайна температура.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Съгласно местното законодателство за опазване на околната среда.

АЛЕРГЕНИ: Този продукт може да съдържа компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при проява на свръхчувствителност. За повече информация се свържете с Ejendals.



Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe proizvoda.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

www.ejendals.com/conformity

ОБЈАШЊЕЊЕ ПИКТОГРАМА 0 = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili

ispitna metoda nije primijenjena za dizajn ili materijal rukavice

Upozorenje! Ovaj je proizvod izrađen za pružanje zaštite navedene o osobnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425, a detaljni podaci o razinama performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te da uvijek morate biti na oprezu kad ste izloženi rizicima.

EN 388:2016



ABCD EF

A. Otpornost na habanje, min. 0; maks. 4
B. Otpornost na presijecanje, min. 0; maks. 5
C. Otpornost na trganje, min. 0; maks. 4
D. Otpornost na probijanje, min. 0; maks. 4
E. Otpornost na presijecanje TDM, min. A; maks. F
(EN ISO 13997)
F. Zaštita od udarca, P= prolaz

РУКАВИЦЕ ЗА ЗАШТИТУ ОД МЕХАНИЧКИХ РИЗИКА. Разине заштите мјере се на подручју дјана рукавице. **Upozorenje!** За рукавице које имају два или више слојева опћенита класификација према норми EN 388:2016 не одражава нужно перформансе ванјског слоја. За рукавице које имају два или више слојева опћенита класификација према норми EN 388:2016 не одражава нужно перформансе ванјског слоја.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАШТИТНЕ РУКАВИЦЕ - ОПЋИ ЗАХТЈЕВИ I METODE ISPITIVANJA

Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1; maks. 5

МЈЕРЕ I ВЕЉИЧИНЕ: Све су величине у складу с нормом EN 420:2003+A1:2009 за удобност, добру мјеру i покретљивост, осим ако nije наведено друкчије на предњој страници. Ако је на предњој страници приказан симбол за кратки модел, у том је случају рукавица краћа од standardне рукавице како би била удобнија за посебне примјене, примјерце за прецизне радове састављања. Носите само производе одговарајуће величине. Производи који су прешироки или преуски ограничит ће покретљивост i неће пуштајти optimalну разину заштите.

ПОХРАНА I ПРИЕВОЗ: Najbolje pohraniti на suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju на temperaturi između +10 °C i +30 °C.

PROVJERA PRIJE UPOTREBE: Ако се на производу појаве оштечења, он НЕЋЕ пуштајти optimalну заштиту i морате га збринути. Nikada nemojte употребљивати оштечећи производ.

ВИЈЕК ТРАЈАЊА: Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće одредити njegov vijek trajanja zato što на njega utječu многи čimbenici као што су uvjeti pohrane, употреба itd.

НЈЕГА I ОДРЖАВАЊЕ: Korisnik snosi isključivu одговорност за обављање механичког прања производа након употребе. Nepoznate tvari могу onečистити производ tijekom употребе, што може utjecati на разине performansi производа. За одржавање производа препоручујемо да га isперете u hladnoj vodi i осушите на sobnoj temperaturi.

ЗБРИЊАВАЊЕ: Prema lokalnim zakonima о заштити okoliša.

ALERGENI: Proizvod može sadržavati dijelove који могу izazvati алергијске реакције. Nemojte га употребљивати ако показујете знакове преосјетљивости. За више информација обратите се друшћу Ejendals.